

學術評論

《冤家易解不易結、冤家宜解不宜結》 研討文理、分析遣辭、孰慮孰復、細心推敲

徐紹文

前些時候，在印尼椰嘉達出版的小報《燎原》不定期刊上看到一篇論文，述及到有關學術性文學理論的撰文，這一篇論文中指責：「冤家易解不易結」

是用錯了詞句，應該用：《冤家宜解不宜結》才是正確的遣詞。其實這一論點，純屬是基於誤解真正為文學理論學術研討的議論，是完全沒有意思的。從這篇論文詰責別人撰文用錯詞句的理念，給人的啟示，激發起筆者連想到自古文人多相輕，又愛咬文嚼字。脫離了研討學術文理的有力論據，覺得有必要舉例引證、分析。孰慮孰復、細心推敲。這兩組詞句的引用，在實踐創作過程中，對詞句上的應用及相關遣詞的

理解，覺的 有研討的價值，故而特在下文中提出來願與文壇諸大雅，開誠佈公，細心研討。

這兩組詞句：「冤家易解不易結」與「冤家宜解不宜結」，在遣辭用句方面，孰對孰錯，孰慮孰復，約略用文學理論來作一大概的細心研討、分析。先來查看「易」字單詞註解：改變「例：移風易俗」、交易、經名、不難也、簡略、平也、輕視也、治也、姓也。再來看「宜」字單詞註解：適合也、事物之宜也、應當也「例如：宜互助、事不宜遲」、姓也、助語詞。

從上面單詞註解的釋義來分析，在日常創作撰文造句組成合成詞的應用

中，筆者舉例引用理論與實踐結合起來一同論證。若用在化解冤怨的定義上來素描，則應該選用「冤家易解不易結」這一組詞句來得更為恰當有力。才能突出描繪細緻的概念，也更能啟示彰明立竿見影的效果。考慮到上述內涵真諦，故而多數撰文者都會明智的引用明代唐伯虎《歎世》詩詞中的組詞，免去使用「冤家宜解不宜結」這組成語。翰林乾坤、海上無魚蝦自大。書陣天地，撰文總為益世人。特抄錄明代唐伯虎《歎世》的詩詞，轉載如下：

《歎世》

唐伯虎

萬事由天莫強求，何須苦苦用計謀？
飽三餐飯常知足，得一帆風便可收。
生事事生何時了，害人人害幾時休？
冤家易解不易結，各自回頭看後頭。

詩的意境是勸解人們，有什麼冤怨都應化解掉，不可再結，否則冤冤相報，害人害人，永無了時。說的是人要知足不可生心害人，如果設計害人最終

損害的是自己。原詩勸人多化仇，少結怨。大化小，小化無，有什麼冤怨都應化解掉，不可再結，否則冤冤相報，害人害人，永無了時。

再來分析《冤家宜解不宜結》這組詞句的詮釋、一併註解漢語語法的用法如下：

這是一組成語，其釋義：指應該化解矛盾而不是深化矛盾。

常用程度：常用

感情色彩：中性詞

成語結構：複句式

語法用法：作賓語、定語、分句；用於

勸誠人

產生年代：近代

典故出處清·錢彩《說岳全傳》第二

回：「常言道：《冤家宜解不宜結》。」

那人來惹我，尚然要忍耐，讓他幾分，

免了多少是非。」

成語示例 周立波《山鄉巨變》

下卷：「俗話說得好」

近義詞：冤家可解不可結、冤仇可解不可結。

藉此簡略闡述漢語語法中的句子成

份名稱，恕不舉例：

(一) 主語。(二) 謂語。(三) 賓

語。(四) 補語。(五) 定語。(六)

狀語。(七) 同位語。(八) 獨立語。

綜觀上述事例，自古以來，文人相輕，

不足為奇。起因則多數皆是犯上斷章取

義的錯誤觀點，瞎子摸象的理念，自我

臆斷的批判，導致文壇上經常一片刀

光劍影。人生在世，數十寒秋，限於天

年，焉能瀏覽飽學天下書？終身求智，

滄海一粟，又豈可斷章取義？故此，若

要撰寫「評論」、「研討」、則該引用

理論與實踐結合起來一同論證，務求踏

實。嚴格遵守文明撰文、理性發言。

遣詞方面應更謹慎，選用比較溫和、寬

厚、友善的字眼來表達理念。盡量潤飾

詞句，避免不當的措辭，則可免除引來

不必要的非議爭論。願印華文壇諸大

雅、文友們，謹言慎語，理性撰文。防

範杜絕，文人相輕。(全文完)



喜訊

執平明霓攜手

締結秦晉之好



同僑李生元先生之長女 明霓於民國一〇〇年六月三日(星期五)下午六時三十分於台北市水源會館與李振鴻先生之長男 執平 舉行結婚典禮，郎才女貌，佳偶天成。

恭賀

本會會員 張小慧於民國一百年七月三日在北市辛亥路一段二〇二號，參加耶穌聖心堂堂慶KARA OKE比賽，以「我怎麼能離開你」一首國語歌曲榮獲冠軍，特此慶賀。